



Ambasciata del Vietnam in Italia  
Ufficio Commerciale



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM  
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM  
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

CAMERE DI COMMERCIO  
ITALIA ESTERE ED ESTERE IN ITALIA  
SEZIONE DI LUNONCAMERE



## Economic Cooperation between Vietnam and Italy 2022 Cooperazione Economica tra Vietnam e Italia 2022



### NEWSLETTER PERIODICA

Newsletter published by the Commercial Office of the Vietnam Embassy of S.R. in Italy, in collaboration with the Consulate of S.R. Vietnam in Turin and Italia Vietnam Chamber of Commerce.  
Newsletter mensile edita dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata della R.S. Vietnam in Italia in collaborazione con Consolato del Viet Nam in Torino e Camera di Commercio Mista Italia Viet Nam.

Issue 24 (01 August 2022)

English version

Italian version

Focus

Focus



**The Ministry of Industry and Trade organized for the first time, the Monthly Conference on Trade Promotion with overseas Vietnam Trade Offices**

On July 29th 2022, the Ministry of Industry and Trade (MOIT) coorganized with other ministries, People's Committees and associations the very first edition of online and offline "the Monthly Conference on Trade Promotion with overseas Vietnam Trade Offices", July

**Il Ministro dell'Industria e del Commercio ha organizzato per la prima volta la Conferenza sulla Promozione Commerciale con gli uffici commerciali del Vietnam oltreoceano**

Il 29 Luglio 2022 il Ministero dell'Industria e del Commercio (MOIT) ha coordinato con altri ministri, con la Commissione del Popolo e altre associazioni la prima edizione online e offline de "La conferenza

2022", attracting over 500 participants. The conference is an important bridge between overseas Vietnam Trade Offices and the ministries, provinces, associations, import-export enterprises in the whole Vietnam.

Opening the conference, Minister Nguyen Hong Dien said that in the first 7 months of 2022 of the world's complicated and unpredictable changes, our country's socio-economic situation continued to prosper, achieved positive results. However, Minister Nguyen Hong Dien also said that global trade (including multilateral and bilateral) is evolving in a complicated way, requiring closer and more effective connection and coordination between the Trade Offices and ministries, provinces, associations, businesses and manufacturers so that the parties can update and share the new accurate market information, regulations and policies.

Several Commercial Counsellors of Trade Offices informed about the latest developments in the overseas market as well as the recent changes in policies and regulations. The Trade Offices have actively launched many activities to promote trade and investment, especially contributing effectively to solving difficulties and obstacles for Vietnamese businesses.

Representatives of provinces including People's Committees of An Giang and Son La provinces and associations such as Vietnam Leather Footwear and Handbag Industry, Vietnam Rubber Association and Vietnam Association for Women Entrepreneurs discussed advantages and disadvantages in the process of trade promotion.

After 3 effective-working hours, the delegates also discussed and agreed on many tasks and solutions to make the most of opportunities from FTAs to continue expanding and diversifying markets, products, promoting sustainable production and import and export.

Concluding at the Conference, Minister of Industry and Trade Nguyen Hong Dien highly appreciated the policy updates and practical recommendations of the Commercial Offices. The Minister said that the information shared at the Conference will help provinces, associations and businesses in building and adjusting strategies, production and business plans, branding and market development. At the same time, the Minister outlined 6 important tasks for the participants to implement in the coming time.

Source: [moit.gov.vn](http://moit.gov.vn)

mensile sulla promozione commerciale con gli Uffici Commerciali oltreoceano, Luglio 2022", attirando oltre 500 partecipanti. La conferenza è un ponte importante tra gli uffici commerciali e i ministeri, le province, le associazioni, le aziende di import-export in Vietnam.

Ad aprire la conferenza c'era il Ministro Nguyen Hong Dien. Il quale ha detto che nei primi 7 mesi del 2022, in cui il mondo ha subito cambiamenti complicati e imprevedibili, la situazione socio economica del Paese ha continuato a prosperare, raggiungendo importanti risultati. Nonostante ciò, il Ministro Nguyen Hong Dien ha anche detto che il commercio globale (compresi gli accordi bilaterali e multilaterali) si sta evolvendo verso una strada complicata, richiedendo connessioni e coordinazioni più strette ed efficaci tra gli Uffici Commerciali e i ministeri, le province, le associazioni, le imprese e gli artigiani, così che le parti possano aggiornarsi e condividere informazioni, politiche e regole del mercato.

Diversi consiglieri commerciali degli Uffici Commerciali hanno fatto un resoconto sugli ultimi sviluppi nei mercati oltreoceano e sui recenti cambiamenti nelle politiche e nelle leggi. Gli Uffici Commerciali hanno lanciato molte attività per promuovere il commercio e gli investimenti, specialmente contribuendo a risolvere difficoltà e ostacoli per le imprese vietnamite.

I rappresentanti delle province, incluse le Assemblee degli abitanti di An Giang e Son La e associazioni quali Vietnam Leather Footwear e Handbag Industry, Vietnam Rubber Association e l'Associazione per le imprenditrici donne, hanno discusso dei vantaggi e degli svantaggi del processo della promozione commerciale.

Dopo 3 ore, i delegati si sono accordati su diversi punti e soluzioni per ottenere il meglio delle opportunità dagli accordi di libero scambio per continuare ad espandersi e a diversificare i mercati, i prodotti, per promuovere la produzione sostenibile così come l'import l'export.

Al termine della conferenza, il Ministro dell'Industria e del Commercio Nguyen Hong Dien ha espresso il suo apprezzamento sugli aggiornamenti e le raccomandazioni pratiche fatte dagli Uffici Commerciali. Il Ministro ha detto che le informazioni condivise alla Conferenza aiuteranno province, associazioni e business nel costruire strategie, piani produttivi, strategie di marketing e d'immagine. Allo stesso tempo, il Ministro ha evidenziato 6 importanti

compiti su cui i partecipanti dovranno lavorare nel prossimo periodo.

Fonte: [moit.gov.vn](http://moit.gov.vn)



### **Italian PM Mario Draghi resigns after week of turmoil**

A year-and-a-half after he was appointed as Italy's unelected head of a unity government, Mario Draghi has resigned as prime minister.

He told President Sergio Mattarella he was standing down after three parties in his government refused to back him in a confidence vote the night before.

The president asked him to remain as caretaker leader and early elections will take place this autumn. Far-right leader Giorgia Meloni is already being tipped to win.

Mr Draghi, 74, was a popular choice as prime minister, dubbed Super Mario for his handling of the eurozone crisis as head of the European Central Bank. In February last year, he was given the task of guiding Italy through the Covid pandemic and economic recovery, bolstered by a big EU package conditional on major reforms.

President Mattarella had asked him to stay in the post and, after days of silence, Mr Draghi told the upper house of parliament he would continue - if the political parties were prepared to back a strong, cohesive government: "Are the parties and you parliamentarians ready to rebuild this pact?".

For several hours, Italians waited with bated breath for the answer, before three of the parties decided they would not back him in a vote of confidence.

President Mattarella said the government would remain in office to handle current affairs, and then dissolved both houses of parliament. Elections were due to take place in the first half of 2023, but will now take place on 25 September.

Source: *BBC news*

### **Il premier italiano Mario Draghi si è dimesso dopo una settimana di turbolenze**

Dopo un anno e mezzo della nomina a Capo non eletto di un governo di unità nazionale, Mario Draghi ha rassegnato le dimissioni da primo ministro.

Come detto dal presidente Sergio Mattarella che si sarebbe dimesso dopo che tre partiti del suo governo si erano rifiutati di appoggiarlo in un voto di fiducia la sera prima.

Il presidente gli ha chiesto di rimanere come leader provvisorio e le elezioni anticipate si svolgeranno questo autunno.

La leader di estrema destra Giorgia Meloni è già in procinto di vincere.

Draghi, 74 anni, è stato una scelta popolare come primo ministro, soprannominato Super Mario per la sua gestione della crisi dell'eurozona come Direttore della Banca centrale europea.

Nel febbraio dello scorso anno gli è stato affidato il compito di guidare l'Italia attraverso la pandemia da Covid e la ripresa economica, sostenuto da un grande pacchetto Ue subordinato a grandi riforme.

Prima di dirigersi verso il palazzo presidenziale, il Quirinale, Draghi ha ricevuto un applauso nella camera bassa del parlamento. "Certe volte anche il cuore dei banchieri centrali viene usato, grazie per questo e per tutto il lavoro fatto in questo periodo", ha detto ai parlamentari.

Per diverse ore, gli italiani hanno atteso con il fiato sospeso la risposta, prima che tre dei partiti prendessero la decisione di non sostenerlo con voto di fiducia.

Il presidente Mattarella ha detto che il governo sarebbe rimasto in carica per gestire gli affari correnti, quindi ha sciolto entrambe le camere del parlamento. Le elezioni avrebbero dovuto svolgersi nella prima metà del 2023, ma ora si svolgeranno il 25 settembre.

Fonte: BBC



### **Vietnam strengthens economic ties with Italy**

Vietnamese Ambassador to Italy Duong Hai Hung has pointed out five reasons that Italian enterprises should invest and do business in Vietnam.

Speaking at a conference on Vietnam-Italy economic cooperation in Pisa, Italy, on July 5, Hung said that the Vietnamese economy is dynamic; its integration extensive; its reforms and development priorities impressive; the Italian Government supportive to businesses, especially small- and medium-sized ones, in terms of capital in promoting "Made in Vietnam" products; and mutual understanding between the two peoples strengthened.

Vietnam is Italy's largest trade partner in ASEAN, while the latter is the former's fourth biggest trader in the European Union. Two-way trade set a record high in 2021, hitting 5.6 billion USD, up 20% year-on-year. At present, over 110 Italian companies are investing in 18 Vietnamese provinces and cities. The Italian Government has recently listed Vietnam among the 20 prioritised countries for trade and investment promotion.

The diplomat expressed his belief that the conference is an opportunity to exchange information and will be a start for new cooperation projects between Tuscany region and Vietnam. He committed to accompanying the two countries' localities, industry federations, chambers of commerce and businesses to enhance this potential bilateral cooperation.

Franco Domicini, a representative of Segis company which has a factory in Vietnam, shared with participants Segis Vietnam's successes when its furniture items that won many design awards from the Industrial Design Association in Italy (Compasso D'oro), have been

### **Il Vietnam rafforza le cooperazioni economiche con l'Italia**

L'Ambasciatore del Vietnam in Italia Duong Hai Hung ha mostrato cinque ragioni per cui le imprese italiane dovrebbero investire e fare affari in Vietnam.

Intervenendo ad un convegno sulla cooperazione economica Vietnam-Italia a Pisa, tenutosi il 5 luglio, l'Ambasciatore ha affermato che il Vietnam ha un'economia dinamica e ampiamente integrata. Il Vietnam ha promulgato riforme con priorità di sviluppo impressionanti. Il Governo italiano dà sostegno alle imprese, soprattutto quelle piccole e di medie dimensioni, per la promozione di prodotti "Made in Vietnam".

Il Vietnam è il più grande partner commerciale dell'Italia nell'ASEAN, mentre quest'ultimo è il quarto più grande partner dell'Unione Europea. Il commercio bilaterale ha raggiunto il record di 5,6 miliardi di dollari nel 2021, in aumento del 20% su base annua. Ad oggi, oltre 110 aziende italiane stanno investendo in 18 province e città vietnamite. Il governo italiano ha recentemente scelto il Vietnam tra i 20 paesi prioritari per la promozione del commercio e degli investimenti. L'Ambasciatore ha affermato come il convegno possa essere un'occasione di scambio di informazioni e come possa dare inizio a nuovi progetti di cooperazione tra Toscana e Vietnam. Si è reso disponibile ad accompagnare gli enti locali, le federazioni industriali, le camere di commercio e le imprese dei due paesi per rafforzare la potenziale cooperazione bilaterale.

Il Sig. Franco Domicini, rappresentante dell'azienda Segis, il quale ha una fabbrica in Vietnam, ha parlato del proprio successo nel paese, raccontando che i propri mobili hanno vinto numerosi premi di design di

exported to Italy, Europe and the US in the past 10 years.

On the sidelines of the event, Ambassador Hung met director of Pisa city's department for trade and production Paolo Pisciardini, Mayor of Pontedera town Matteo Franconi, Chairwoman of the General Confederation of Italian Industry (Confindustria) in Pisa Patrizia Alma Pacini, and Chairman of the North-West Tuscan Chamber of Commerce Valter Tamburini.

On this occasion, the Vietnamese diplomat also visited Piaggio's factory in Pontedera town, appreciating its operation in Vietnam as well as its contributions to the two countries' relations.

Source: VNA

Compasso D'oro, associazione per il Design Industriale in Italia. I prodotti sono stati esportati in Italia, Europa e Stati Uniti negli ultimi 10 anni.

Fuori del contesto del seminario, l'Ambasciatore Hung ha incontrato l'Assessore del Commercio e delle attività produttive della città di Pisa, il Sig. Paolo Pisciardini, il Sindaco di Pontedera Matteo Franconi, la Presidente di Confindustria a Pisa Patrizia Alma Pacini e il Presidente della Camera di Commercio della Toscana nord-occidentale Valter Tamburini.

In questa occasione, l'Ambasciatore ha anche visitato lo stabilimento Piaggio a Pontedera, mostrando apprezzamento per la loro operatività in Vietnam e il loro contributo nel rapporto tra i due paesi.

Fonte: VNA



### Update on 100 containers of cashew nut case scam

As we have been updating on 100 containers of cashew nut case scam: 6 Vietnamese exporters have signed contracts to sell 100 conts. of cashew nuts to 5 Italian importers by DP payment terms.

After shipping 74 conts, Vietnamese exporters sent the Original Bill of Lading-OBL to the banks of the importers, indicated in the contracts. The Italian importers have not paid any money to the importers' banks in Italy and Turkey for paying to the Vietnamese banks for exporters; but it seemed that tens of OBL have been lost!

Upon receipt of the requests by the first 2 exporters, The Commercial Office of Vietnam Embassy in Italy started immediate actions by sending various letters to the Port Authorities, Customs, Guardia di Finanza, Police, Shipping companies...in the ports of Genoa, La Spezia, Naples...and come directly to the Port of Genoa, where the first conts were arriving. At the same time, the Commercial Office introduced the law firm Gallasso & associates to work with Vietnam exporters for filing this scam to the courts in Italy.

### Aggiornamento sulla truffa dei 100 container di anacardi

Aggiornamento sulla truffa dei 100 container di anacardi: 6 esportatori vietnamiti hanno firmato dei contratti per vendere un totale di 100 container di anacardi a 5 importatori italiani con pagamento DP.

Dopo aver spedito 74 container indietro, gli esportatori vietnamiti hanno inviato la polizza di carico originale alle banche degli importatori. Gli importatori italiani non hanno pagato nulla alle banche in Italia e Turchia per saldare le banche vietnamite degli esportatori; pare che 10 polizze siano state perse!

Sotto richiesta di due esportatori, l'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata del Vietnam in Italia ha iniziato immediatamente a inviare lettere alle autorità portuali, alle dogane, alla Guardia di Finanza, alla Polizia e alle agenzie di trasporto, presso i porti di Genova, La Spezia e Napoli, e si è diretto al porto di Genova dove erano arrivati i primi container. Allo stesso tempo, l'Ufficio Commerciale ha presentato l'ufficio legale Gallasso e associati agli esportatori

Upon presence of the Commercial Counselor with the explanation on the case, the Cosco shipping agreed not to release the first conts to the importers; even the importers had just paid the port fees in Naples for getting these conts in Genoa!

This became the biggest ever scam to the Vietnam exporters with 100 conts value at abt USD20 mln. and more losses to come, which can destroy the whole sector and cause unemployment of hundreds of thousands of peasants and workers in the poor rural area in Vietnam! from 74 conts shipped to Italy, we managed to hold or get back 39 OBLs for 39 conts. and identified 35 OBLs of 35 conts were lost!

Mr. Nguyen Hong Dien, the Minister of Industry and Trade sent letters to the Italian Foreign Minister and the Minister of Economy and Finance. The ambassador of Vietnam in Italy Nguyen Thi Bich Hue also sent verbal notes to various ministries, authorities, requesting to assist the Vietnam exporters to get back the conts.

During the telephone conversation between the Vietnam Prime Minister Mr. Phạm Minh Chính and Italian Prime Minister, Mr. Mario Draghi promised to bring the scammers to justice. Vietnam is so thankful to all Italian Ministries and authorities, embassy in Hanoi, courts in Larino, Naples, Guardia di Finanza, Carabinieri, Police, procura, port authorities, customs, the Honorary Consulates of Vietnam in Naples, Turin ... have been working to assist this case so quick and effective.

On the 22nd July, 2022, the last container of cashew nuts from the 35 conts. lost the OBL has left Italy for Turkey buyer!

But until now the shipping companies branches in Vietnam are still holding the deposits/bank guarantee for 30 conts. lost of OBLs at the value of abt 150 billion VND (USD6,3 million!

We are working further with the Italian and Vietnam authorities, law firm, courts to push the shipping companies to release these deposits/BG to the exporters, who have been bearing so huge loss (transportation costs, insurance, fees at ports, cashew nuts degradation, reprocessing of goods, interest rates...) and we are going to request the responsible people/entities to pay the exporters to cover the losses.

*Source: The Commercial Office*

vietnamiti per lavorare alla truffa presso le corti italiane.

In presenza del consigliere commerciale, la Cosco ha accettato di non rilasciare i primi container agli importatori.

Questa è stata la più grande truffa nei confronti di esportatori vietnamiti con 100 container dal valore di circa 20 milioni di USD, portandosi dietro altre perdite, come la disoccupazione di centinaia di migliaia di lavoratori e agricoltori nelle aree rurali vietnamite. Dei 74 container arrivati in Italia, siamo riusciti a rispedirne indietro 39 con rispettive polizze di carico, mentre 35 sono state perse!

Il Ministro dell'Industria e del Commercio Nguyen Hong Dien ha inviato alcune lettere al Ministro degli Esteri e al Ministro dello Sviluppo Economico. L'Ambasciatrice del Vietnam in Italia Nguyen Thi Bich Hue anche aveva spedito alcune note verbali a ministri e autorità, richiedendo assistenza per gli esportatori vietnamiti a ricevere indietro i container.

Durante la conversazione telefonica tra il Primo Ministro del Vietnam Pham Minh Chinh e il Presidente Mario Draghi ha promesso di rimettere i truffatori alla giustizia. Il Vietnam ringrazia le autorità e i ministeri italiani, l'Ambasciata ad Hanoi, i tribunali di Larino, Napoli, la Guardia di Finanza, i Carabinieri, la Polizia, la Procura, le autorità portuali, la Dogana, il Consolato Onorario del Vietnam a Napoli e a Torino per aver lavorato a questo caso.

Il 22 Luglio 2022, l'ultimo container di cui si era persa la polizza ha lasciato l'Italia per un compratore turco. Ma fino ad ora le compagnie di trasporto stanno ancora tenendo il deposito per 30 container di cui si era persa la polizza, per un totale di circa 150 miliardi di VND (circa 3 milioni di USD).

Stiamo lavorando con le autorità italiane e vietnamite, con gli studi legali, i tribunali per convincere le società di trasporto a rilasciare il deposito agli esportatori, che hanno subito immense perdite (tra costi di spedizione, assicurazione, tasse portuali, degradazione dell'anacardo, rilavorazione dei prodotti, tassi d'interesse...) e stiamo richiedendo ai responsabili di pagare tali perdite agli esportatori.

*Fonte: l'Ufficio Commerciale*



### **Tuscany aims to strengthen ties with Vietnam**

In order to promote economic, commercial and tourist cooperation and create opportunities for investment both in Tuscany and Vietnam: this is the main topic at the meeting in Florence between the Tuscany Region, Confindustria Toscana and a Vietnamese delegation led by the Ambassador Duong Hai Hung, included the Minister Counselor Nguyen Duc Thanh and the Counselor Dang Thi Phuong Thao.

The delegation of Vietnamese companies will make a stop in Tuscany in September. "We will work to develop various ways of collaboration throughout the combined initiatives", said the president of Confindustria Toscana Maurizio Bigazzi, according to which "Vietnam is a country in strong growth and can be an opportunity for many Tuscan industrial sectors: even more today many companies make an effort to expanding their markets".

The strong relationships existent for the fashion and automotive system.

"The Vietnamese market is a dynamic market", emphasized the regional councilor for the economy, Leonardo Marras, "Tuscany, like the rest of the country, looks with great interest. So we make our contribution, as well as the Tuscany Region, in relation with the renewal of the agreement between Italy and Vietnam, in various sectors such as fashion, textiles, automotive where the relationship is already close and there are more spaces for further growth".

Source: [t24.ilsole24ore.com](http://t24.ilsole24ore.com)

### **La Toscana punta a rafforzare i legami col Vietnam**

Intensificare la cooperazione economica, commerciale e turistica, e creare occasioni di scambio e opportunità per le imprese che vogliono investire, sia in Toscana che in Vietnam: sono queste alcuni degli indirizzi per l'immediato futuro emersi nel corso dell'incontro a Firenze tra Regione Toscana, Confindustria Toscana e una delegazione vietnamita guidata dall'ambasciatore Duong Hai Hung, e composta dal ministro consigliere Nguyen Duc Thanh e dal consigliere Dang Thi Phuong Thao.

Secondo quanto emerso dall'incontro, a settembre 30 imprese vietnamite faranno tappa in Toscana: "Lavoreremo per sviluppare forme di collaborazione, anche attraverso iniziative congiunte", ha detto il presidente di Confindustria Toscana Maurizio Bigazzi, secondo cui "il Vietnam è un grande paese in forte crescita e può essere una opportunità per molti settori industriali toscani: ancora di più oggi che molte imprese sono impegnate ad ampliare i propri mercati".

Rapporti già stretti per sistema moda e automotive.

"Quello vietnamita è un mercato dinamico – afferma in una nota l'assessore regionale all'economia, Leonardo Marras – al quale la Toscana come il resto del Paese guarda con estremo interesse. Per questo daremo il nostro contributo, come Regione Toscana, in vista del rinnovo dell'accordo di collaborazione fra Italia e Vietnam, consapevoli che vi sono settori della nostra economia come la moda, il tessile, l'automotive dove i rapporti sono già molto stretti e dove vi sono margini di ulteriore crescita".

Fonte: [t24.ilsole24ore.com](http://t24.ilsole24ore.com)



### **Italian media spotlight Vietnam's economic ties with Europe, human rights achievements**

Some media agencies in Italy highlighted Vietnam's economic links with Europe and achievements in ensuring human rights when covering a recent tour of some European countries by National Assembly Chairman Vuong Dinh Hue (from 29 June).

In an article about Vietnam's trade and investment links with Italy and Europe, the La Città Futura newspaper said Vietnam is effectively implementing the commitments in the free trade agreements with the EU (EVFTA) and the UK (UKVFTA).

So far, key farm produce of Vietnam like peppercorn, cashew nut, vegetables, fruit, tea, and rubber have benefited from preferential tariffs in the EU, which is one of the five largest markets of Vietnam's fishery products.

La Città Futura noted Vietnam is a leading partner of Italy in Southeast Asia and also a helpful bridge linking the EU, including Italy, with the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN).

Citing the phone talks on April 22 between Vietnamese Prime Minister Pham Minh Chinh and his Italian counterpart Mario Draghi, it emphasised the Italian Government's pledge to promote the Italian parliament's ratification of the EU - Vietnam Investment Protection Agreement (EVIPA) amid many enterprises of the country wishing to expand operations in the Southeast Asian nation.

Meanwhile, the Marx21 daily underlined that with the second candidacy for membership of the UN Human Rights Council (HRC), Vietnam is showing its right policies on human rights development that centre on people.

It said one of Vietnam's internationally recognised achievements is poverty reduction and social security safeguarding.

### **I media italiani mettono alla luce i legami economici del Vietnam con l'Europa e le conquiste in materia di diritti umani**

Alcune agenzie di stampa in Italia hanno evidenziato i legami economici del Vietnam con l'Europa e i risultati conseguiti nel garantire i diritti umani durante un recente viaggio di lavoro in alcuni paesi europei del presidente dell'Assemblea nazionale Vuong Dinh Hue (il 29 giugno).

In un articolo sui legami commerciali e di investimento del Vietnam con l'Italia e l'Europa, il quotidiano La Città Futura ha affermato che il Vietnam sta effettivamente attuando gli impegni negli accordi di libero scambio con l'UE (EVFTA) e l'Inghilterra (UKVFTA).

La Città Futura ha osservato che il Vietnam è il maggior partner dell'Italia nel sud-est asiatico ed è un ponte utile per il collegamento tra l'UE, compresa l'Italia, e l'Associazione delle nazioni del sud-est asiatico (ASEAN). A seguito del colloquio telefonico dello scorso 22 aprile tra il primo ministro vietnamita Pham Minh Chinh e il suo omologo italiano Mario Draghi, si è sottolineato l'impegno del governo italiano a promuovere la ratifica da parte del parlamento italiano per l'accordo sulla protezione degli investimenti (EVIPA), nel contesto in cui molte imprese del Paese vorrebbero espandere le attività nel paese del sud-est asiatico.

Intanto il quotidiano Marx21 ha sottolineato che con la seconda candidatura al Consiglio per i diritti umani delle Nazioni Unite (HRC), il Vietnam mostra le sue giuste politiche sullo sviluppo dei diritti umani.

Si è affermato che uno dei risultati riconosciuti a livello internazionale del Vietnam è la riduzione della povertà e la salvaguardia della sicurezza sociale.

In qualità di membro dell'HRC nel periodo 2014-2016, il Vietnam ha partecipato in modo completo e responsabile alle attività del consiglio. Il governo ha sempre investito sugli sforzi per proteggere e promuovere i diritti umani e



As an HRC member during 2014 - 2016, the country fully and responsibly participated in the council's activities and agenda. Its Government always affirmed efforts to protect and promote human rights and also contributed many initiatives to help deal with global human rights issues.

That ASEAN countries unanimously selected Vietnam as the Southeast Asian candidate for an HRC seat in the 2023 - 2025 tenure reflected the bloc's consensus and trust in Vietnam in this regard, according to Marx21.

Source: VNA

ha anche promosso molte iniziative per aiutare ad affrontare le questioni globali sui diritti umani.

La scelta all'unanimità dei paesi dell'ASEAN verso il Vietnam come candidato dell'ASEAN al HRC per il periodo 2023-2025 dimostra il consenso e la fiducia nel Vietnam a questo riguardo, secondo Marx21.

Fonte: VNA

## Industries

## Industria



### Electronics industry labor stuck low down in value chain

Most of Vietnam's 1.3 million electronics workers perform simple tasks classified as low-value manufacturing, the Vietnam Chamber of Commerce and Industry has said.

The electronics sector accounted for a third of total exports at US\$108 billion last year, and employed 1.3 million workers.

But most were "cheap labor" who performed simple tasks, Tran Thi Hong Lien, deputy director of the VCCI's Bureau of Employer Activities, said.

It was also the country's biggest employer providing 8.66 percent of all jobs last year, Nguyen Xuan Tuong, deputy head of the Department of Industrial Relations and Wages, said. Half of all workers in the electronics sector worked over 48 hours a week.

Vietnam is one of the biggest beneficiaries of the manufacturing exodus from China, Nikkei Asia newspaper said.

The country is becoming one of the most prominent new locations for global manufacturers, with the

### I lavoratori nel settore dell'industria elettronica si trovano in una posizione di basso valore

La maggior parte degli 1,3 milioni di lavoratori nel settore elettronico del Vietnam svolgono compiti semplici e si trovano in una posizione di basso valore, ha affermato la Camera di Commercio e Industria del Vietnam (VCCI).

L'anno scorso il settore dell'elettronica ha rappresentato un terzo delle esportazioni totali con 108 miliardi di dollari, occupando 1,3 milioni di lavoratori.

Tuttavia la maggior parte del lavoro viene svolta da "manodopera a basso costo" con i compiti semplici, ha affermato Tran Thi Hong Lien, vicedirettore del Dipartimento delle attività dei Datori di lavoro presso VCCI.

È stato anche il più grande datore di lavoro del paese che ha fornito l'8,66% dei posti di lavoro del paese nell'anno scorso, ha affermato Nguyen Xuan Tuong, vice capo del Dipartimento delle relazioni industriali e dei salari. La metà dei lavoratori del settore elettronico ha lavorato più di 48 ore a settimana.

biggest smartphone producers, Apple, Samsung and Xiaomi, all having assembly lines there.

Source: [vnexpress.net](http://vnexpress.net)

Il Vietnam è uno dei maggiori beneficiari dell'esodo manifatturiero cinese, ha affermato il quotidiano Nikkei Asia.

Il paese sta diventando uno dei posti più importanti per i produttori globali, con i più grandi produttori di smartphone come Apple, Samsung e Xiaomi che hanno tutti catene di montaggio nel paese.

Fonte: [vnexpress.net](http://vnexpress.net)

## Investment

## Investimenti



### **Apple eyes supply chain expansion in Vietnam**

Tim Cook, CEO of Apple, has appraised Prime Minister Pham Minh Chinh about the U.S. tech giant's interest in expanding its supply chain in Vietnam.

Apple will consider using more Vietnamese suppliers, as well as their parts and services in Apple's products, Cook said during a meeting with PM Chinh in San Francisco on May 17.

He also expressed his hope that the Vietnamese government would provide more favorable policies to encourage U.S. high-tech enterprises to invest in the country.

Chinh affirmed Vietnam's commitment too creating a fair and transparent market, as well as providing the best conditions for U.S. businesses and investors to operate in Vietnam.

He also recommended that Apple invests and develops its operation in Vietnam to help the country become one of its leading markets in Asia.

Apple is yet to have an assembly plant in Vietnam, but 31 Vietnam-based factories are producing parts for Apple's partners.

### **Apple punta sull'espansione della catena di approvvigionamento in Vietnam.**

Durante l'incontro con il primo ministro Pham Minh Chinh tenutosi il 17 maggio a San Francisco, il CEO di Apple Tim Cook ha dimostrato l'interesse del colosso tecnologico statunitense ad espandere la sua catena di approvvigionamento in Vietnam, prendendo in considerazione la collaborazione con più fornitori vietnamiti, nonché le loro parti e servizi per i prodotti di Apple.

Ha anche espresso la speranza che il governo vietnamita favorisca le politiche per incoraggiare le imprese high-tech statunitensi a investire nel paese. Il primo ministro ha affermato l'impegno del Vietnam nel creare un mercato equo e trasparente e nella fornitura delle migliori condizioni alle imprese e agli investitori statunitensi per la loro operazione in Vietnam.

Ha anche raccomandato ad Apple di investire e sviluppare le sue operazioni in Vietnam, in fine di renderlo uno dei suoi mercati principali in Asia.

Apple ha uno stabilimento di assemblaggio in Vietnam, allo stesso tempo ci sono 31 fabbriche presenti in

PM Chinh also visited Intel Corporation, the world's largest semiconductor chip manufacturer by revenue with \$1.5 billion in total investments in Vietnam, and internet giant Google.

He suggested that Intel invests in more Vietnamese localities, and affirmed that the country will give fair, balanced consideration to Intel's investments and proposals.

He exhorted Google to support Vietnamese businesses in digital transformation, which would contribute to the country's efforts to build a digital government, digital economy and digital society.

Google said it will aid Vietnam's economic and digital development.

Chinh was in the U.S. on a week-long trip starting May 11 during which he attended the ASEAN-U.S. Special Summit and paid an official visit to the country.

Source: [vnexpress.net](http://vnexpress.net)

Vietnam che stanno producendo componenti per l'Apple.

Il primo ministro ha anche visitato Intel Corporation, il più grande produttore mondiale di chip per semiconduttori con 1,5 miliardi di dollari di investimenti totali in Vietnam e la sede di Google.

Il primo ministro ha suggerito ad Intel di investire maggiormente nelle località vietnamite e impegnandosi a creare un'ambiente equo ed equilibrato agli investimenti dell'azienda. Ha esortato Google a supportare le imprese vietnamite nella trasformazione digitale, a fine di costruire un governo digitale, un'economia digitale e una società digitale.

Google ha affermato di impegnarsi ad aiutare lo sviluppo economico e digitale del Vietnam.

Dallo scorso 11 maggio, il primo ministro Chinh ha fatto la visita ufficiale negli Stati Uniti per una settimana, durante la quale ha partecipato al Summit speciale tra l'ASEAN e l'America.

Fonte: [vnexpress.net](http://vnexpress.net)

## Culture

## Cultura



### **The exhibition of the Vietnamese artist Van Duong Thanh in Naples**

On 27 June at the Honorary Consulate of the Socialist Republic of Viet Nam in Naples, in collaboration with the Embassy of the Socialist Republic of Viet Nam in Italy, the inaugural ceremony of the exhibition of the Vietnamese artist Van Duong Thanh was held.

The artist, famous all over the world, her works are present in numerous national museums and art galleries, for the first time exhibiting her works in Naples, dedicating some paintings to the city that portray the Campania capital.

### **La mostra del pittore vietnamita Van Duong Thanh a Napoli**

Il 27 giugno presso il Consolato Onorario della Repubblica Socialista del Viet Nam a Napoli, in collaborazione con l'Ambasciata della Repubblica Socialista del Viet Nam in Italia, si è tenuta la cerimonia inaugurale della mostra dell'Artista Vietnamita Van Duong Thanh.

L'artista, famosa in tutto il mondo le sue opere sono presenti in numerosi musei nazionali e gallerie d'arte, per la prima volta espone le sue opere a Napoli,

The artist cut the red ribbon in the presence of local authorities, entertaining visitors with live performances of drawing, painting and singing.

An audience of 200 people including enthusiasts, artists, collectors and gallery owners, visited the exhibition in the first 3 days, lighting up a light on Vietnamese art.

The Guests of the Vernissage, entertained by a Classical music violinist, attended a tasting of Vietnamese dishes prepared by the Vietnamese Chef of the Consulate in combination with Wines from Campania.

*Source: Honorary Consul of Vietnam in Naples*

dedicando alla città alcuni dipinti che ritraggono il capoluogo Campano.

L'artista ha tagliato il nastro rosso alla presenza delle autorità locali, intrattenendo i visitatori con performance live di disegno, pittura e canore.

Gli Ospiti del Vernissage, intrattenuti da un violinista di musica classica, hanno partecipato ad una degustazione di piatti vietnamiti preparati dalla Chef Vietnamita del Consolato in abbinamento a dei Vini Campani.

*Fonte: Consolato Onorario del Vietnam a Napoli*

### Trade Fair and Events

**The Commercial Office cordially invites businesses and associations to participate in the following fairs:**

**1. Vietnam - Italy Trading Promotion Conference:** on 19th September 2022 in Roma, Italy.

**2. Vietnam - Italy Trading Promotion Conference:** on 20th September 2022 in Genoa and Milan, Italy.

A Vietnamese delegation will be more than 30 representatives from typical enterprises of Vietnam in many fields. The events will be a great opportunity to connect businesses of both sides.

**3. La Fiera Mondiale Campionaria del Peperoncino 2022:** Chili and spices Fair. Our Commercial Office will have 1 booth here.

From 24th to 28th August 2022 in Rieti, Italy.

**4. Vietnam Foodexpo 2022:** Vietnam Foodexpo is the official and no.1 international food exhibition of Vietnam.

Vietnam Foodexpo showcases Fine Food, Food Ingredients, Fruits & Vegetables, Meat & Poultry, Beverages, Confectionery, Seafood, Dairy Products, Health Food, Retail.

Time: 18 Nov 2022 - 21 Nov 2022.

Venue: Saigon Exhibition & Convention Center – SECC (Vietnam).

For details, please contact the Vietnam Commercial Office in Italy (email: [it@moit.gov.vn](mailto:it@moit.gov.vn); Tel: +39 068413913, address: [Via Volturmo 58, 00185 Roma](#)) or Chamber of Commerce Italy Vietnam for coordination and support (Tel: +39 0114378127, Email: [segreteria@camcom-italiavietnam.it](mailto:segreteria@camcom-italiavietnam.it), address: [via Federico Campana 24, 10125 Torino](#)).

### Fiere commerciali e eventi

**L'Ufficio Commerciale invita le aziende e le associazioni a partecipare alle seguenti fiere:**

**1. Conferenza sulla promozione del commercio Vietnam - Italia:** il 19 settembre 2022 a Roma.

**2. Conferenza sulla promozione del commercio Vietnam - Italia:**

il 20 settembre 2022 a Genova e Milan.

Una delegazione vietnamita con più di 30 rappresentanti da aziende di vari settori saranno in visita. Il forum sarà un'opportunità per entrambi le parti di entrare in contatto con aziende straniere.

**3. La Fiera Mondiale Campionaria del Peperoncino 2022:** il nostro Ufficio Commerciale avrà uno stand. Dal 24 al 28 Agosto 2022 a Rieti.

From 24th to 28th August 2022 in Rieti, Italy.

**4. Vietnam Foodexpo 2022:** Vietnam Foodexpo è la fiera sul cibo n.1 in Vietnam. Presenta cibo di qualità, materie prime, frutta e verdure, carne e pollame, bevande, dolci, prodotti ittici, prodotti latte-caseari, cibi salutari, vendita. Quando: 18 Nov 2022 - 21 Nov 2022.

Luogo: Saigon Exhibition & Convention Center – SECC (Vietnam).

Per ulteriori dettagli, contattare per favore l'Ufficio Commerciale del Vietnam in Italia (email: [it@moit.gov.vn](mailto:it@moit.gov.vn); Tel: +39 068413913, indirizzo: Via Volturmo 58, 00185 Roma) oppure la Camera di Commercio Italia Vietnam per coordinamento e supporto (Tel: +39 0114378127, Email: [segreteria@camcom-italiavietnam.it](mailto:segreteria@camcom-italiavietnam.it), indirizzo: via Federico Campana 24, 10125 Torino).

### Trade Opportunities

✿ Vietnamese enterprises would like to find Italian importers:

- Agricultural products: coffee, tea, pepper, honey...
- Sea food;
- Textile products, clothing processing;
- Paper and carton packaging.

✿ Vietnamese importer looking for hydrolic cylinders for gates of power stations.

✿ Italian supermarket chain of hundreds stores looking for producers of:

- Garbage bags, Perfumes candles, Multiples choice of fork, knife and spoone, compostable PLA cups, Sunbed, beach chair, X'mas tree and decorations...

• PE Laminated Green Polypropylene tarpaulin (aluminum/zinc/ grommets), one meter distance each one, reinforced edge sewing, long sun exposure resistance, tearing and hole resistance;

✿ Italian enterprise would like to find Vietnamese exporters: all kinds of remotes (TV, refrigerator, fan, air conditioner remotes...);

### Opportunità Commerciali

✿ Le aziende vietnamite vorrebbero trovare importatori italiani di:

- Prodotti agricoli: caffè, tè, pepe, miele;
- Prodotti ittici;
- Tessile, abbigliamento;
- confezioni in carta e cartone.

✿ Importatore vietnamita ricerca cilindri oleodinamici per cancelli di centrali elettriche

✿ Catene di supermercati italiani cercano produttori di:

- Sacchi dell'immondizia, candele profumate, forchette, coltelli e cucchiali, bicchieri in plastica compostabile, lettini solari, sedie da spiaggia, alberi di natale e decorazioni natalizie...

• Telone in polipropilene verde laminato PE (occhielli in alluminio o zinco), distanziati un metro l'uno dall'altro, bordi rinforzati, alta resistenza all'esposizione solare, resistenti a strappi e fori;

✿ Un'azienda italiana cerca importatori vietnamiti di tutti i tipi di telecomandi (TV, frigorifero, ventilatore, condizionatore...);

This monthly Newsletter is published by the Commercial Office of Vietnam Embassy in Italy (Via Volturmo 58, 00185 Roma, Tel.: +39 06 841 3913, Email: [it@moit.gov.vn](mailto:it@moit.gov.vn)) in collaboration with the Honorary Consulate of Vietnam in Turin and Genoa (Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.:+39011655166, Email: [cancelleria@consolatovietnam.it](mailto:cancelleria@consolatovietnam.it)); The Honorary Consulate of Vietnam in Naples (Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli (NA) - Italy; Email: [info@consolatovietnam.com](mailto:info@consolatovietnam.com); Tel.: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001) and the Chamber of Commerce Italy-Vietnam (Tel.: + 39 0114378127, Email: [segreteria@camcom-italiavietnam.it](mailto:segreteria@camcom-italiavietnam.it))

La Newsletter mensile è pubblicata dall'Ufficio Commerciale Ambasciata del Vietnam in Italia (Via Volturmo 58, 00185 Roma, Tel.: +39 06 841 3913, Email: [it@moit.gov.vn](mailto:it@moit.gov.vn)) in collaborazione con il Consolato Onorario del Vietnam di Torino e Genova (Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.:+39 011 655 166, Email: [cancelleria@consolatovietnam.it](mailto:cancelleria@consolatovietnam.it)); Il Consolato Onorario del Vietnam a Napoli (Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli (NA) - Italia, Email: [info@consolatovietnam.com](mailto:info@consolatovietnam.com); Tel.: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001) e la Camera di Commercio Italia Vietnam (Tel.: + 39 0114378129, Email: [segreteria@camcom-italiavietnam.it](mailto:segreteria@camcom-italiavietnam.it))